

Day 1
17 October 2026, Saturday

第一日
2026 年 10 月 17 日, 星期六

TIME	DESCRIPTION
9:30 – 10:00	Registration 签到
10:00 – 10:20	Welcome Address 开幕致辞
10:20 – 10:25	Introduction of Keynote Speakers 主旨演讲嘉宾介绍
10:25 – 12:00	Keynote Speech 主旨演讲 English 英语
Keynote Speakers 主旨演讲嘉宾	Professor Wang Gungwu University Professor, National University of Singapore 王赓武教授 新加坡国立大学特级教授
	Migrant Chinese and Their Towns 华人移民及其唐人街
	Professor Gregor Benton Professor Emeritus, Cardiff University 班国瑞教授 卡迪夫大学名誉教授
	Roads to Chinatown: <i>Huagong</i> in the Dutch East Indies 通往唐人街之路：荷兰东印度的华工个案
12:00 – 13:30	Lunch 午餐
13:30 – 15:00	Panel 1: Cultural Expressions: Arts in Chinatown 场次（一）：文化表达：唐人街的艺术 English 英语
Moderator 主持人	Mr Su Zhangkai Associate, Chinese Studies (School of Humanities and Behavioural Sciences), Singapore University of Social Sciences 苏章恺先生 新加坡社科大学中文系客座讲师
Panellists 演讲者	Dr Wong Chee Meng Independent Researcher in Singapore 黄子明博士 新加坡独立研究者
	Chinese Opera Associations in a New Century: Survival Strategies in Singapore's Chinatown and Beyond

	迈入二十一世纪的新加坡戏曲团体：牛车水历史街区与传统艺术的生存策略之间	
	Professor Nancy Yunhwa Rao Board of Governors Distinguished Professor, Rutgers University 饶韵华教授 罗格斯大学校董杰出教授	
	More Than Opera: Chinatown Opera Theatre in North America (1850-1940) 戏曲之外：北美唐人街戏院（1850 – 1940）	
	Ms Zeen Chang Co-founder and Managing Partner, Kwai Chai Hong 郑万馨女士 鬼仔巷联合创始人兼管理合伙人 Kwai Chai Hong: Can Heritage Be Relevant? 鬼仔巷：文化遗产能否与时俱进？	
15:00 – 15:30	Break 会间小憩	
15:30 – 17:00	Panel 2: Transformation Questioned: Gentrification in Chinatown 场次（二）：转型之问：唐人街的绅士化	English 英语
Moderator 主持人	Ms Lim You Ling Director, Conservation Planning Department 2, Urban Redevelopment Authority 林依霖女士 新加坡市区重建局旧屋保留规划署 2 署长	
Panellists 演讲者	Assoc Prof Yeo Kang Shua Associate Head of Pillar (Research/Practice/Industry), Architecture and Sustainable Design, Singapore University of Technology and Design 杨茈善副教授 新加坡科技设计大学建筑与可持续设计系副主任（研究/实践/工业）	
	After Restoration: Conservation, Gentrification and Cultural Continuity in Singapore's "Chinatown" 留住建筑之后：新加坡“唐人街”的保育、绅士化与文化延续	
	Asst Prof Diane Wong Assistant Professor, Department of Political Science, Rutgers University–Newark 王逸君助理教授 罗格斯大学纽瓦克分校政治系助理教授	

	Shop Talk and Everyday Sites of Resistance to Gentrification in New York's Chinatown 店铺闲谈及纽约唐人街日常空间中的反绅士化行动
	Mr Jing Jun Heng President, Melbourne Chinatown Association 王敬君先生 墨尔本唐人街协会会长
	The Melbourne Chinatown Story: Disruption, Revival & Reinvention 墨尔本唐人街的故事：变迁、复兴与重塑
17:00	End of Day 1 第一日结束

Day 2
18 October 2026, Sunday

第二日
2026 年 10 月 18 日, 星期天

TIME	DESCRIPTION
10:00 – 10:30	Registration 签到
10:30 – 12:00	Panel 3: Beyond Celebration: Festivals in Chinatown English 场次 (三): 庆典所及: 唐人街的节庆 英语
Moderator 主持人	Mr Alvin Tan Chief Executive Officer, Singapore Chinese Cultural Centre 陈子宇先生 新加坡华族文化中心总裁
Panellists 演讲者	Mr Victor Yue Singapore Chinatown Resident 尤祥瑞先生 牛车水居民 Chinatown and Its Festivities 牛车水与其节日
	Ms Lynn Wong Yuqing Founder, Bridging Generations 黄钰清女士 Bridging Generations 创办人 Reviving Qixi as Living Heritage in Singapore's Chinatown 新加坡牛车水的七夕复兴
	Mr Ivan Man Dy Heritage Professional, Independent Researcher and Founder of Old Manila Walks 李法源先生 文化遗产专业人士、独立研究者、Old Manila Walks 创办人 Binondo: Cross-Cultural Celebrations in Manila's Chinatown 岷伦洛: 马尼拉唐人街的跨文化节庆
12:00 – 13:30	Lunch 午餐
13:30 – 15:00	Panel 4: Evolving Enterprises: Businesses in Chinatown English and Mandarin 场次 (四): 企业演变: 唐人街的商家 英语及华语
Moderator 主持人	Ms Georgina Koh Director, Heritage Policy & Research, National Heritage Board 许诗敏女士

	国家文物局文化遗产政策与研究司长
Panellists 演讲者	Mr Kenry Peh Ching Her Fourth-generation Tea Man, Pek Sin Choon Pte Ltd 白进火先生 白新春茶庄第四代茶人 Beyond the Red Lanterns: Cultural Roots, Solidarity Among Merchants, and the Evolution of Chinatown's Heritage Businesses 走出红灯笼：深耕文化根基、商户抱团凝聚与牛车水老字号的演化之道
	Dr Loh Kah Seng Independent Historian in Singapore 罗家成博士 新加坡独立历史学者 A Shopkeeper's Town to a Chinese Town: Small Business & Heritage Businesses in Singapore 从牛车水看新加坡的小商贩与文化遗产企业
	Mr Jochi Sho Co-Chairman, Yokohama Chinatown Development Association 鐘上智先生 横滨中华街发展会联席会长 Centennial Plan: Community Development in Yokohama Chinatown for the Next 100 Years 百年规划：横滨中华街未来百年的社区发展
	Closing Remarks 闭幕致辞
15:00 – 15:15	
15:15	End of Day 2 第二日结束